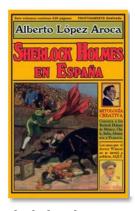
bobila.blogspot.com

LES CONFIDENCIAL

el fanzine del «Club de Lectura de Novel·la Negra» de la Biblioteca la Bòbila

142

PASTITXOS SHERLOCKIANS



Alberto López Aroca. Sherlock Holmes en España: que es una incursión crítica, informativa y no exhaustiva por el senderó del pastiche sherlockiano, con algunos ensayos mitográfico creatives y otros de carácter bibliográfico, y una reminiscència del doctor John H. Watson a modo de colofón. Albacete: Academia de Mitología Creativa, 2014,

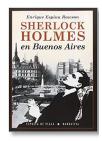
Sherlock Holmes en España es un compilación de ensayos sherlockianos dedicada a los pastiches sherlockianos, y contiene una bibliografía de pastiches originales hispánicos (escritos en castellano, catalán y gallego), así como un estudio sobre las primeras traducciones del Canon Holmesiano al español. El volumen recupera las reseñas de pastiches publicadas por el autor a lo largo de los años, así como algunos estudios de mitología creativa relacionados con la figura del Maestro de Baker Street.

El interior está profusamente ilustrado (en blanco y negro) y contiene, además, un breve "pastiche extraviado" debido a la pluma de López Aroca.



Leonard Goldberg. *La hija de Sherlock Holmes*. Sevilla: Bóveda, 2008.

1910. Joanna Blalock, sin saberlo, es el producto del fallecido Sherlock Holmes e Irene Adler. Después de que la enfermera y su hijo de diez años vieron a un hombre caer muerto en un aparente suicidio, el anciano Dr. John Watson y su encantador y atractivo hijo, el Dr. John Watson Jr., la invitan a unirse a su equipo de detectives.



Enrique Espina Rawson. *Sherlock Holmes en Buenos Aires*. Prólogo de Darío Falú. Sevilla: Espuela de Plata, 2015.

Sherlock Holmes constituye una de las más populares creaciones de la literatura. Sin olvidar, por supuesto, al Dr. Watson, contracara y alter-ego del investigador. Sabemos que el éxito de estos personajes fue inmediato entre el público que seguía sus aventuras por episodios semanales, a tal punto que, en un momento, llegó a ser exasperante para su autor. Sir Arthur Conan Doyle anhelaba dedicar su tiempo a temas literarios que lo atraían más que su ya insoportable detective. A tanto llegó su aversión por su malhadado invento, que un día, para librarse de una buena vez de su personaje, catapulta a Holmes en los abismos de una catarata, en donde

BIBLIOTECA LA BOBILA. L'HOSPITALET / ESPLUGUES

desaparece abrazado al Dr. Moriarty, su eterno enemigo. Recurso inútil, como sabemos. Doyle, como todo escritor, comprobó que las criaturas de ficción toman sus propios caminos, para despecho y sorpresa de quien las crea. Holmes, ante las indignadas y amenazantes protestas del público hubo de ser resucitado por la misma mano que lo había creado y lo había muerto y volvió, con renovados bríos, a las consabidas páginas del periódico. Después, claro, a los libros, al teatro, al cine y a la televisión. Pero hay aquí otra inesperada vuelta de tuerca, ya que, según vemos, ni siquiera la muerte del propio Doyle fue suficiente para terminar con las inagotables peripecias de Holmes y Watson. Según cuenta el autor de este libro, mejor dicho el heredero de unos cuadernos que habrían pertenecido al Dr. Watson, la famosa dupla del detective y su fiel médico-asistente estuvo involucrada en la investigación de un sensacional caso acaecido en estas márgenes del Plata, según estos amarillentos archivos encontrados tantos años después que se publicara el último episodio de Holmes. Pero, ¿fueron escritos o no por Conan Doyle? Un examen del estilo del célebre escritor escocés nos certifica una más que curiosa semejanza con estas páginas, pero ¿qué importa, al fin y al cabo? Sigamos la recomendación de Espina Rawson; concedamos sus prerrogativas al misterio y entremos a estas páginas con la cortesía y benevolencia que los años no lograron arrebatarnos del todo. Nuestros queridos amigos Sherlock y Watson nos aguardan.



Jaime Gabaldà Méndez. *Más novísimas aventuras de Sherlock Holmes*. Barcelona: Círculo Holmes, 2014.

Novísimas aventuras del detective inglés hacen gala de idéntico ingenio, con personajes que tienen voz «de patinador noruego», tardes que caen «sin hacerse daño» y, en general, un alarde de humor absurdo.



Alberto López Aroca. *Sherlock Holmes y los zombis de Camford*. Palma de Mallorca: Dolmen, 2011.

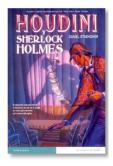
1903. Sherlock Holmes está a punto de retirarse. Watson ha contraído matrimonio por enésima vez, y el detective de Baker Street cuenta ahora con la ayuda de un antiguo ex presidiario, Otis Mercer, para realizar las labores cotidianas del oficio. Cuando Bernard Baker, masón y detective privado, solicita la ayuda del Maestro para localizar al comprador de un extraño "elixir rejuvenecedor", Sherlock Holmes decide viajar a la ciudad universitaria de Camford, donde se topará con una abominable, mefítica y aterradora amenaza.



Enrique Jardiel Poncela. *Novísimas* aventures de Sherlock Holmes. Prólogo de Rafael Reig. Madrid: Rey Lear, 2008.

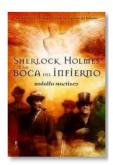
Antes de publicar Los 38 asesinatos y medio del Castillo de Hull, Enrique Jardiel Poncela escribió siete relatos y un prólogo protagonizados por Sherlock Holmes. Gracias a la buena acogida del público, con el último de ellos, junto a recortes del primero y del prólogo, compuso Los 38 asesinatos... Por tanto, estas Novísimas aventuras del detective inglés hacen gala de idéntico ingenio, con personajes que tienen voz

«de patinador noruego», tardes que caen «sin hacerse daño» y, en general, un alarde de humor absurdo que mantiene constantemente la sonrisa en los labios del lector.



Daniel Stashower. *Houdini y Sherlock Holmes*. Traducción: Ana Gracía Longarón. Arganda del Rey: La Factoría de Ideas, 2008.

Cuando Harry Houdini es encerrado por espionaje, víctima de un montaje, Sherlock Holmes se compromete a limpiar su nombre. Ambos se unen para derrotar a los criminales que quieren chantajear al príncipe de Gales. El caso requiere de todas sus habilidades; y aún más. Houdini consigue transformarse en ectoplasma y protagoniza una audaz huida de Scotland Yard. Watson se convierte en la única persona en presenciar su fuga de una celda.

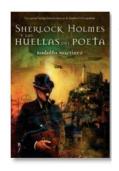


Rodolfo Martínez. Sherlock Holmes y la boca del infierno. Edición, traducción y notas de Rodolfo Martínez. Madrid: Bibliópolis, 2007.

Dos detectives. Un mago. Y todas las legiones del Infierno.

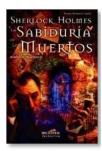
Sus caminos se han cruzado en el pasado, y volverán a cruzarse. Por un lado, Sherlock Holmes, el famoso detective, que parece haberse retirado para dedicarse a la cría de abejas. Por otro, Aleister Crowley, brujo y profeta autoproclamado como el hombre más perverso de su época. Una oscura noche tormentosa, en algún lugar de la costa de Portugal, Crowley pondrá en práctica un ritual que amenazará con derribar las barreras entre los mundos, y Holmes estará allí para impedírselo. Pero, ¿podrá Holmes soportar el dolor de la pérdida que será el precio de su triunfo? ¿Cómo seguir siendo la implacable máquina de razonar cuando la misma realidad escapa a la razón?

En esta nueva pieza de su obra holmesiana, iniciada con *La sabiduría de los muertos y Las huellas del poeta*, Rodolfo Martínez entrelaza las ficciones de Arthur Conan Doyle y H.P. Lovecraft para crear un universo particularísimo donde tienen cabida algunos de los personajes más entrañables de la literatura popular.



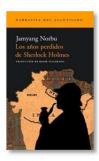
Rodolfo Martínez. Sherlock Holmes y las huellas del poeta: tal y como fue narrada por W.H. Edición y traducción de Rodolfo Martínez. Madrid: Bibliópolis, 2005.

Sherlock Holmes en la Guerra Civil. España, julio de 1938. La Guerra Civil dura ya dos años y parece decantarse inevitablemente hacia el bando nacional. Anticipándose a la victoria de los insurgentes, el gobierno británico envía a lord Phillimore como embajador oficioso a la corte de Franco en Burgos. Formando parte su séquito se encuentra una figura inesperada que se hace pasar por su mayordomo y que no es otro que el genial detective Sherlock Holmes. Cuarenta años antes, un pariente de lord Phillimore se vio implicado en uno de los poquísimos casos que la brillante mente analítica de Sherlock Holmes no consiguió resolver. Aprovechando la designación de Phillimore como representante británico en la España nacional, Holmes sale de su retiro para obstaculizar las actividades de la Alemania nazi en nuestro país, resolver el mayor desafío de su carrera y luchar por última vez contra las fuerzas del mal y la destrucción. En su empeño contará con la ayuda del joven Hudson, sobrino de su antigua ama de llaves en Baker Street, y con la de un elenco de personajes que va desde Rick Blaine (antes de abrir su famoso bar en Casablanca) hasta el alucinado escritor H. P. Lovecraft, pasando por Robert Capa, Jorge Luis Borges, George Smiley y hasta el mismísimo Winston Churchill.



Rodolfo Martínez. Sherlock Holmes y la sabiduría de los muertos: tal y como fue narrada por el doctor Watson. Edición, traducción y notas de Rodolfo Martínez. Madrid: Bibliópolis, 2004.

Sherlock Holmes contra la estirpe de Lovecraft. "He dicho a menudo, Watson, que cuando se ha eliminado lo imposible, lo que queda, por improbable que pueda parecer, es la verdad. Pero, ¿qué sucede cuando no se puede eliminar lo imposible?" Siguiendo un extraño caso de suplantación de personalidad, el famoso detective londinense se ve envuelto en una feroz intriga entre sectas luciferinas, la legendaria Amanecer Dorado y la francmasonería egipcia, por la posesión del grimorio definitivo, el libro que abre las puertas del infierno, conocido bajo muchos nombres: Al Azif, el Libro de lo que dicen los Espíritus del Desierto, el Libro de los nombres muertos... o el Necronomicon. Rodolfo Martínez coloca frente a frente a dos de los grandes mitos literarios de todos los tiempos: el detective de Baker Street y el solitario de Providence. El resultado es una apasionante narración que podría estar firmada por aquel fotógrafo de hadas y aficionado al espiritismo llamado Arthur Conan Dovle.



Jamyang Norbu. Los años perdidos de Sherlock Holmes: basado en las memorias de Hurree Chunder Mookerjee ... Traducción de Roser Vilagrassa. Barcelona: El Acantilado, 2003.

En 1891, el público se quedó horrorizado al saber que Sherlock Holmes había muerto, en un mortal forcejeo con el profesor Moriarty, en las cascadas de Reichenbach. Dos años más tarde, la demanda popular hizo que Conan Doyle resucitara para el mundo al gran detective: "Viajé durante dos años por el Tíbet y pasé un tiempo entretenido en Lhasa" dice Holmes a un estupefacto Dr. Watson. Nada se había sabido sobre estos años perdidos hasta que Jamyang Norbu descubrió, en el interior de una caja, un manuscrito donde Hurree Chunder Mookerjee cuenta sus viajes con el célebre detective a través de los adustos caminos de China a Simla, por el medieval esplendor de Lhasa, y por el remoto y helado Himalaya, donde el Bien y el Mal lucharán por su hegemonía.



Jô Soares. *El Xangô de Baker Street*. Traducción de Jesús Pardo. Madrid: Siruela, 1996.

La inoportuna desaparición de un Stradivarius, regalo del emperador Pedro II a su amante, y varias orejas cortadas, con sus respectivos cadáveres, deciden al célebre detective Sherlock Holmes y a su inseparable doctor Watson a desplazarse a Brasil, por recomendación de su no menos famosa amiga la actriz Sarah Bernhardt,

que triunfa en la capital americana. Pero lo que en un principio parecía un discreto problema imperial termina convirtiéndose en una historia llena de peligros. En esta sorprendente novela de Jô Soares, su rigurosa investigación histórica y su desbordada imaginación se dan cita para acercarnos, mediante la delirante comicidad de sus diálogos, a las modas y costumbres de la capital brasileña del siglo pasado y para revelarnos las peripecias que Holmes vivió en Río de Janeiro y que Conan Doyle omitió por motivos que quedarán bastante claros a los ojos del lector.



Carlos Pujol. *Los secretos de San Gervasio*. Pamplona: Pamiela, 1994.

Sherlock Holmes recibe en Londres la visita de dos hijas de un rico fabricante de telas de Barcelona, que le encargan investigar la presunta desaparición del industrial. En sus pesquisas por el distrito de San Gervasio, Holmes conoce a curiosos personajes y se contagia del ambiente mediterráneo estival que lo pone a prueba... Los secretos de San Gervasio, es una clara muestra del gran talento de este sutil narrador, que sabe aquí trascender los tópicos del género, y brindar al lector una obra amena y perdurable, cargada de irónico humor, ternura y mitomanía.



Anthony Horowitz. La casa de seda: la nueva novela de Sherlock Holmes. Madrid: Suma de Letras, 2011.

En noviembre de 1890, el invierno de Londres no da tregua. Sherlock Holmes y el doctor Watson están tomando el té junto a la chimenea cuando un caballero evidentemente nervioso irrumpe en el 221B de Baker Street. Tras contarle a Holmes una desconcertante historia acerca de un individuo que le ha estado siguiendo las últimas semanas, le suplica que le ayude.

Intrigados por lo que les narra ese hombre, Holmes y Watson se sumergen en una serie de extraños y siniestros eventos, que abarcan desde las calles mal iluminadas de Londres hasta los bulliciosos bajos fondos de Boston. Mientras investigan el caso, se topan con una contraseña susurrada: ?La casa de la seda? no es solo un misterio, también el enemigo más peligroso al que Holmes se haya enfrentado jamás; y una conspiración que amenaza con desgarrar el tejido de la sociedad en la que viven...

Con una trama diabólica y una excelente caracterización, el famoso escritor Anthony Horowitz ha creado un misterio de Sherlock Holmes de primera categoría, manteniéndose totalmente fiel al espíritu de los libros originales de Conan Doyle. Holmes ha vuelto con todo el ritmo, la sutileza y los poderes de deducción que le convirtieron en el mejor detective del mundo.



Rafael Marín. *Elemental, querido Chaplin*. Barcelona: Minotauro, 2005.

Sherlock Holmes existió, y Charles Chaplin da fe de ello en un manuscrito donde narra sus aventuras de infancia y juventud junto al célebre detective, con el que efectuará una trepidante investigación que los llevará desde los suburbios de Londres hasta Lausanne, para desenmarañar una trama de sectas esotérico-diabólicas y extravagantes planes de clonación. Esta novela es un fresco divertimento

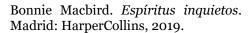
especulativo con todos los elementos de la mejor ficción policíaca, por donde desfilan personajes tan dispares como Albert Einstein y Alistair Crowley, Oscar Wilde y Fu Man-Chú. Una obra inclasificable, repleta de humor y referencias, de la mano de uno de los más importantes autores de la ciencia ficción española.

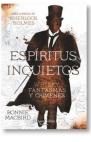


Enrique Jardiel Poncela. Los 38 asesinatos y medio del castillo de Hull: novísimas aventuras de Sherlock Holmes. Madrid: Rey Lear, 2007.

numerosos apócrifos textos protagonizados por Sherlock Holmes, ninguno se equipara en imaginación y humor delirante a los escritos por Enrique Jardiel Poncela. Entre ellos sobresale Los 38 asesinatos y medio del Castillo de Hull, donde el detective inglés, que todos creen muerto en las cataratas del Niágara, encuentra un ayudante para sustituir al Doctor Watson.

Ayudado por su nuevo compañero, Holmes emprende la resolución de una serie de misteriosos asesinatos perpetrados en un castillo de Escocia, que ponen a prueba sus capacidades deductivas. El final de esta parodia policiaca es aún más sorprendente que el de los relatos firmados por el verdadero padre literario de Holmes, Arthur Conan Doyle.





Diciembre de 1889. Poco después desenmascarar a un sabueso -fantasmal- en Dartmoor, Sherlock Holmes ha regresado a Londres y se convierte en el objetivo de una vendetta mortal. Parece interesado cuando la hermosa escocesa Isla McLaren se presenta con una historia de secuestro, fantasmas y dinamita en las Highlands; pero, para sorpresa de Watson, la rechaza en favor de una misión política para Mycroft en el sur de Francia. En la Riviera, Holmes y Watson tienen un peligroso encuentro con el detective francés Jean Vidocq... y realizan un terrorífico descubrimiento que los conduce hasta el castillo encantado de los McLaren en Escocia.

Bonnie Macbird. Arte en la sangre. Madrid: HarperCollins, 2016.

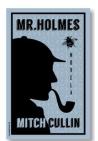


Sherlock Holmes, de 34 años, languidece y ha vuelto a la cocaína tras una desastrosa investigación sobre Jack el Destripador. Watson no logra consolar ni reanimar a su amigo, hasta que llega de París una carta codificada de modo extraño. Mademoiselle La Victoire, una hermosa cantante de cabaret francesa, cuenta que el hijo ilegítimo que tuvo con un lord inglés ha desaparecido y que ella ha sido atacada en las calles de Montmartre.



Alberto López Aroca. *Estudio en* esmeralda. Madrid: Ilarión, 2012.

Los siete mil millones del planeta Doilette (conocido en el imperio como Esmeralda) han muerto. Todas las formas de vida inteligente (humanoides o no). Se trata no solo de una catástrofe inconcebible, sino de un crimen a escala planetaria. La única ayuda posible será la del investigador Sholomon Hume. Para los que aun no lo conozcan... fuma en pipa y utiliza la dedución como su arma.



Mitch Cullin. Mr. Holmes. Traducción de Eva González Rosales. Barcelona: Roca, 2015.

Estamos en 1947. Sherlock Holmes se retiró de su labor como investigador hace ya mucho tiempo y ahora es un anciano de noventa y tres años. Vive en una granja remota, en Sussex, con su ama de llaves y el joven hijo de esta. Cada día atiende a sus abejas, escribe en su diario y se da cuenta de que va perdiendo facultades. Aunque siguen proponiendole que investigue algunos extraños casos, él está tan alejado de esta vida que no quiere ni escucharlos. Se ha convertido en un hombre gruñón y encerrado en los recuerdos. A través de esos recuerdos llega a un momento de su vida en que tiene que plantearse preguntas que, tal vez, ni el mismo sabía que tenía que resolver, y reflexionará sobre la vida, el amor, los límites de las habilidades mentales y sobre la muerte: la suya propia y la de aquellos que le rodean.



Maurice Leblanc. Arsène Lupin contra Herlock Sholmès. Traducció: M. Rosa Vallribera i Fius. Barcelona: Ediciones de 1984, 1997.

L'audaç i impassible detectiu anglès accepta el repte de resoldre una cadena de fets que apunten com a autor el lladre de guant blanc francès. Durant deu dies, el lladre i el detectiu han de jugar les seves cartes tan bé com sàpiguen... o com puguin.



L'H confidencial... des de 1999



març-abril 2023

Club de Lectura de Novel·la Negra Biblioteca la Bòbila | Fons especial de gènere negre i policíac Pl. de la Bòbila, 1 — 08906 L'Hospitalet | Tel. 934 032 655 | biblabobila@l-h.cat www.l-h.cat/biblioteques

horaris de la biblioteca:

matins (excepte juliol i agost): dimecres, dijous i dissabte, de 10 a 13.30 h. tardes: de dilluns a divendres, de 15.30 a 20.30 h. Metro L5 Can Vidalet | Trambaix T1, T2, T3 Ca n'Oliveres | Bus L'H2, EP1

Biblioteques de L'H





